

Inhaltsverzeichnis / Sommaire 3/2018



**Editorial** 49

**Kartographie / Cartographie**

- L. Huml, Ch. Häberling:  
Neue Inhalte und Kartografie für den «Schweizer Weltatlas» 52
- L. Huml, Ch. Häberling:  
Nouveaux contenus et de nouvelles cartes dans l'«Atlas Mondial Suisse» 54
- L. Huml, Ch. Häberling:  
Contenuti e cartografia aggiornati per l'«Atlante Mondiale Svizzero» 57



**Geodäsie/Vermessung / Géodésie/Mensuration**

- C. Sissini:  
Sicherstellung der dinglichen Rechte –  
Messfehler und Korrekturprozess 60
- C. Sissini:  
Garantir les droits réels – Erreur de mensuration et correction 62
- C. Sissini:  
Garantire i diritti reali – Errore di misurazione e processo di correzione 64



**Rubriken / Rubriques**

- Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue 67
- Mitteilungen / Communications 72
- Fachliteratur / Nouvelles des firmes 73
- Verbände / Associations 74
- Persönliches / Personalia 76
- Firmenberichte / Nouvelles des firmes 78
- Impressum 3.US

**Zum Umschlagbild:**

Als perfekte Lösung für Vermessungsarbeiten dient das neue Trimble T10 mit integrierten GNSS-Fähigkeiten, ausdauernder Akkuleistung und Desktop-Applikationen auf Basis der Windows-10-Plattform auch als Steuerung für Totalstationen wie die Trimble SX10 Scanning Totalstation. Diese ist in der Lage, jede beliebige Kombination aus hochverdichteten 3D-Scandaten, erweiterten Trimble VISION™-Bildverarbeitungsdaten und hochgenauen Totalstationsdaten zu verarbeiten.

allnav ag  
Ahorntweg 5A, CH-5504 Othmarsingen  
Telefon 043 255 20 20  
Telefax 043 255 20 21  
allnav@allnav.com, www.allnav.com

**Page de couverture:**

Parfait pour la mensuration, la nouvelle Trimble T10 avec ses capacités GNSS intégrées, sa batterie longue durée et ses applications bureautiques basées sur la plate-forme Windows 10 sert également de contrôleur pour les stations totales telles que la station totale scanner Trimble SX10. Cette tablette est capable de traiter n'importe quelle combinaison de données. Que ce soit des données de numérisation 3D hautement compressées, des données de traitement d'images Trimble VISION™ avancées ou des données de stations totales de haute précision.

allnav ag  
Route de Chavalon 78, CH-1844 Villeneuve  
Téléphone 024 550 22 15  
Téléfax 024 550 22 16  
romandie@allnav.com, www.allnav.com